

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 1 5 5 9 5 5 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 161 559 555 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

[illegible]

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 1 5 5 9 5 5 5 1 P *

item number

FN 161 559 555 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 07		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)		
		To (Addressee) Name & Address Kwak Seo-yeon Kwak Seo-yeon 81, Janghyeonhwan-ro, Siheung-si, Gyeonggi-do (Janghyeon-dong, Siheungneunggok Station Moa Miraedo Edure) 1103-2204							
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 14996					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9747-9613
Health food						6		USD34.74	FAX 010-9747-9613
Health food						6		USD37.08	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		7182 Yen	
						ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 07

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN161559555JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kwak Seo-yeon Kwak Seo-yeon 81, Janghyeonhwan-ro, Siheung-si, Gyeonggi-do (Janghyeon-dong, Siheungneunggok Station Moa Miraedo Edufore) 1103-2204 14996, KOREA TEL 010-9747-9613 FAX 010-9747-9613	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Gangnam Ajumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 161 559 555 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 07		損害要償額			郵便料金 諸料金		
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Kwak Seo-yeon Kwak Seo-yeon 81, Janghyeonhwan-ro, Siheung-si, Gyeonggi-do (Janghyeon-dong, Siheungneunggok Station Moa Miraedo Edufore) 1103-2204				Postal Code 14996					
				Postal Code 135-0064 JAPAN					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9747-9613
						6		USD34.74	FAX 010-9747-9613
Health food						6		USD37.08	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food						6			☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 7182 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	Kwak Seo-yeon Kwak Seo-yeon 81, Janghyeonwan-ro, Siheung-si, Gyeonggi-do (Janghyeon-dong, Siheungeunggok Station Moa Miraeo Edufore) 1103-2204
お届け先	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
内容品詳細	数量
Health food	6
Health food	6
No commercial value for customs purpose only.	
* E N I 6 1 5 5 9 5 5 J P *	
☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増額のため、開封される場合があることに留意します。	